

CONVENZIONE PER LA

“GESTIONE E MANUTENZIONE DEL GEOPORTALE

DEI DATI AMBIENTALE ARPACAL”

TRA

L’Agenzia Regionale per la Protezione dell’Ambiente della Calabria (di seguito denominata “A.R.P.A.Cal”) con sede e domicilio fiscale in Catanzaro Lido, Via Lungomare, località Mosca, Zona Giovino-Porto, Codice Fiscale-Partita IVA n. 02352560797, legalmente rappresentata dal Direttore Generale pro-tempore dott.ssa Sabrina Maria Rita Santagati, nata a Reggio Calabria il 24/08/1966

E

il **Consorzio Net Scarl - Natura, Energia e Territorio**, soggetto gestore del Polo di Innovazione delle Energie Rinnovabili, Efficienza Energetica e Tecnologie per la Gestione Sostenibile delle Risorse Ambientali della Calabria, (di seguito denominato “Polo”), con sede in Crotone, Via Napoli - Partita IVA 03153900794, rappresentato agli effetti del presente atto dal Direttore Generale Pietro Milasi, nato a Reggio Calabria il 14/05/1966 e residente in via Corso Giuseppe Garibaldi n. 621 a Reggio Calabria, C.F.MLSPTR66E14H224U

PREMESSO CHE IL POLO

- è stato selezionato dalla Regione Calabria, ai sensi dell’Avviso pubblicato sul BURC n. 42 Parte III del 22/10/2010, quale soggetto gestore del Polo regionale di Innovazione “Energie Rinnovabili, Efficienza Energetica e Tecnologie per la Gestione Sostenibile delle Risorse Ambientali”;
- ai sensi dell’art. 2 dello Statuto, nell’ambito dell’intero territorio della Regione Calabria, provvede, tra l’altro, a:



- promuovere progetti di ricerca, innovazione e trasferimento tecnologico idonei all'implementazione, gestione e sviluppo di iniziative inerenti le energie rinnovabili, il risparmio e l'efficienza energetica, tecnologie per la gestione sostenibile dell'ambiente;
- organizzare ed integrare, secondo standard di servizi comuni e di qualità, le attuali e future infrastrutture di ricerca scientifica ed innovazione tecnologica presenti sul territorio nazionale calabrese;
- svolgere funzioni di intermediario specializzato nella ricerca e nell'innovazione;
- stimolare e recepire la domanda di innovazione delle imprese;
- favorire la realizzazione e la condivisione di attrezzature, impianti e laboratori;
- fornire servizi specialistici ad alto valore scientifico e tecnologico;
- sostenere la diffusione dei risultati dell'innovazione e favorire la messa in rete per sviluppare le conoscenze.
- ha in esercizio una sede legale ed operativa a Crotona c/o il Parco Scientifico Tecnologico di Crotona - PST.KR, Via Napoli, 15 ed una sede operativa a Reggio Calabria, via Ciccarello n. 77, dotate di professionalità, esperienze, know-how, attrezzature e software che possono essere resi disponibili per attività di sperimentazione su scala territoriale e per attività di laboratorio e azioni di divulgazione dei risultati e delle azioni di ricerca;
- ha in corso collaborazioni con la Regione Calabria, fra cui quella specifica con il Dipartimento 5- Attività Produttive e Dipartimento 11 - Cultura, Istruzione, Università, Ricerca, Innovazione Tecnologica, Alta Formazione (riferimento convenzione stipulata in data 20 marzo 2013 rep. 753) per, fra l'altro, la realizzazione e pubblicazione sul WEB del sistema software "Catasto Energetico

Territoriale” ;

PREMESSO CHE L'ARPACAL

- istituita con L.R. Calabria del 3 agosto 1999 n. 20, opera per la tutela, il controllo, il recupero dell'ambiente al fine di conseguire la massima efficacia nell'individuazione e nella rimozione dei fattori di rischio per l'uomo, per la fauna, per la flora e per l'ambiente fisico;
- provvede ad elaborare dati ed informazioni di interesse ambientale finalizzati alla prevenzione, anche mediante programmi di divulgazione e formazione tecnico-scientifica, nonché a fornire il necessario supporto alla redazione di periodiche relazioni sullo stato dell'ambiente della Calabria;
- in quanto Ente Strumentale della Regione produttore, possessore di dati ambientali da pubblicare sul WEB, con l'avvento del D.Lgs. 32/2010 di attuazione della Direttiva INSPIRE, deve garantire l'interoperabilità dei dati/Metadati Ambientali e Territoriali e fornire i relativi Servizi di Rete, alimentare il RNDT (Repertorio Nazionale Dati Territoriali) anche al fine di alimentare il GN (Geoportale Nazionale);
- tramite il partenariato con ISPRA ha realizzato il progetto di "Sistema informativo per la gestione dei dati da monitoraggio con accluso Portale per il reporting, in ottica SIRA/PFR", conformemente al D.Lgs. 32/2010;
- in attesa dell'acquisizione delle risorse necessarie alla realizzazione del proprio sistema informativo, tramite il *Centro d'Eccellenza in Sostenibilità Ambientale e Territoriale* dell'Agenzia, detto SATNet, ha messo a punto, in *house*, un prototipo di front-end basato su tecnologia WEB-GIS e realizzato in open source, per la gestione e condivisione di dati territoriali ed ambientali, coerentemente al D.Lgs.

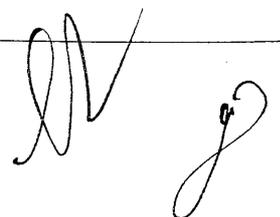


32/2010 e finalizzato alla visualizzazione e pubblicazione dei dati da monitoraggio prodotti e sviluppati dall'Agenzia ed alla produzione di informazioni e comunicazione del dato ambientale, denominato “*Geoportale ARPACal, Dati, Metadati, Interoperabilità e Servizi*”, che svolga anche le funzioni di reporting ambientale;

- con Determina n. 976 del 24.10.2013 ha approvato il “*Geoportale Arpacal, Dati, Metadati, Interoperabilità e Servizi*” ed è stato individuato il SATNet, quale struttura cui è stato demandato il coordinamento per la raccolta, pubblicazione dei dati e per l'alimentazione, manutenzione, gestione, implementazione e messa a regime del “GEOPORTALE”.

CONSIDERATO CHE

- l'ARPACAL ed il POLO in data 12/09/2012 hanno stipulato un Accordo di collaborazione per “...*promuovere e coordinare programmi di azione...*” (art. 4 Accordo);
- tale Accordo è stato successivamente approvato dall'ARPACal con Determina Direttore Generale n. 201 del 28/03/2013;
- le parti hanno inteso “...*rendere disponibile un'attività continua di affiancamento tecnico e scientifico al sistema della P.A...*” (art. 2 Accordo);
- le attività e le iniziative che verranno concordemente giudicate idonee dalle Parti per uno sviluppo congiunto, dovranno essere oggetto “...*di accordi specifici...*” nei quali verranno definiti contenuti, modalità di esecuzione e costi di partecipazione di ognuna delle Parti, in conformità alla proprie procedure di attuazione (art. 4 Accordo) e di convenzioni attuative “*che si faranno carico di indicare le eventuali specifiche risorse finanziarie che impegnino le parti*” (Art. 5 Accordo).



- è stato pattuito che, per l'attuazione dei contenuti (attività/progetti) previsti, i soggetti sottoscrittori delegano i rispettivi Direttori Generali (art. 8 Accordo);
- l'ARPACAL ed il POLO, a seguito del citato accordo istituzionale hanno già avviato una proficua collaborazione partecipando al Bando comunitario "LIFE + Ambiente", sviluppando il Progetto "*Methodologies and innovative actions for a voluntary, certified compensation of climate-changing emissions in Calabria*"
Acronimo: *LIFE+ Com.pensare LoCal*, in corso di valutazione finale da parte dell'Unione Europea;
- tale collaborazione si è concretizzata con la fruttuosa collaborazione tra la sede di Reggio Calabria del Polo ed il C.E. SATNet, anch'esso con sede a Reggio Calabria;
- è interesse dell'ARPACal avvalersi della cooperazione del Polo, sulla base delle già sperimentate collaborazioni e sinergie e secondo le modalità concordate nel citato Accordo, in quanto, essendo il Geoportale ARPACal realizzato in *open source* necessita in *continuum* di manutenzione, gestione, implementazione ed alimentazione e, pertanto, attesa la carenza di personale e di figure altamente specializzate, al tal fine presenti e/o disponibili all'interno dell'Agenzia, si riscontra l'esigenza di supportare il SATNet in tale attività con adeguata assistenza tecnico-scientifica per le fasi di alimentazione e pubblicazione dati e per la realizzazione e pubblicazione di cataloghi, catasti e servizi;
- è interesse del POLO essere partecipe alla realizzazione di un'iniziativa di così alto spessore quale la realizzazione del Geoportale Ambientale dell'ARPACal, in qualità di "*Partner Istituzionale tecnico-scientifico*", contribuendo alla fornitura di servizi specialistici ad alto valore scientifico e tecnologico e sostenendo

l'innovazione tecnologica nella diffusione e comunicazione del dato ambientale, coerentemente ai propri fini statutari, potendo, altresì, essere presente con il proprio logo sul banner istituzionale del Geoportale e creare link di collegamento al proprio sito per pubblicizzare e comunicare le proprie attività istituzionali, acquisendo così maggior visibilità e riscontro regionale e nazionale del proprio know-how nel settore.

**TUTTO CIO' PREMESSO E CONSIDERATO,
SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

ART. 1

(Premesse/Considerati)

Le premesse ed i considerati costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto e si intendono integralmente trascritti nel presente articolo.

ART. 2

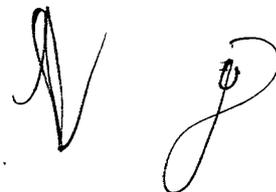
(Oggetto)

La presente Convenzione ha come finalità la collaborazione istituzionale fra l'A.R.P.A.Cal ed il POLO, per la alimentazione del *Geoportale dati ambientali ARPACal* approvato dall'Agenzia con Determina D. G . n. 976 del 24 ottobre 2013 sulla base di quanto previsto e richiesto dal D.Lgs. 32/2010 di attuazione della Direttiva INSPIRE e delle attività connesse oggetto della Convenzione così come elencate e dettagliate nel successivo Art. 5.

ART. 3

(Durata e decorrenza della Convenzione)

La presente Convenzione entra in vigore contestualmente alla data di stipula e avrà durata di 24 mesi.



ART. 4

(Nomina dei responsabili della Convenzione)

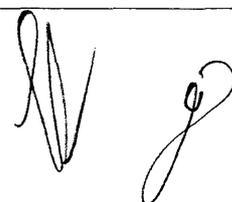
Le parti, entro quindici giorni dall'entrata in vigore della presente Convenzione provvederanno alla designazione dei rispettivi responsabili dell'attuazione della presente Convenzione con apposita comunicazione da inviare mediante lettera raccomandata alla controparte. I responsabili della Convenzione cureranno l'esecuzione tecnico-scientifica delle attività previste, comprese quelle logistiche, organizzative e di spesa, che certificheranno sia allo scadere della prima annualità e sia a consuntivo.

ART. 5

(Adempimenti)

Le attività oggetto della Convenzione consistono in:

1. gestione delle attività, analisi e aggiornamento delle tecnologie e degli applicativi *open source* di volta in volta resi disponibili sul mercato, funzionali al miglioramento dell'architettura, all'innovazione continua, ottimizzazione ed implementazione del Geoportale;
2. assistenza all'alimentazione in *continuum* dei dati ambientali (sia dei dati ARPACal e sia dei dati dei contributori partecipanti al network della Sostenibilità Ambientale ARPACal);
3. assistenza alla realizzazione di catasti delle principali matrici ambientali (es: emissioni in atmosfera di gas clima alteranti, rifiuti, agenti fisici, fonti radioattive, etc) ed alla realizzazione dei Cataloghi e delle relative regole;
4. collaborazione per la realizzazione dei Servizi previsti dal D.Lgs. 32/2010;
5. attività amministrativa e di segreteria per la realizzazione degli adempimenti

Two handwritten signatures in black ink, one larger and more stylized, the other smaller and simpler.

della Convenzione.

Gli adempimenti previsti, di cui ai superiori punti. 1, 3, 4 e 5 verranno eseguite dal Polo prevalentemente nella propria Struttura operativa di Reggio Calabria, mentre gli adempimenti di cui al punto n. 2 verranno eseguiti prevalentemente presso la sede di Reggio Calabria del SATNet; complessivamente lo sviluppo delle le attività di cui alla presente convenzione concerne costi di personale ed ammortamento di attrezzature per come specificato dalla seguente tabella:

tipologia	unità	costo ora	Ore tot. anno	costo anno	costo biennale
Consulenti Senior	2	€ 50,00	400	€ 20.000,00	€ 40.000,00
Tecnologi junior	3	€ 18,00	1000	€ 18.000,00	€ 36.000,00
Personale amministrativo	1	€ 12,00	300	€ 3.600,00	€ 7.200,00
Beni di consumo	a corpo			€ 2.000,00	€ 4.000,00
Ammortamento sede/attrezzature	a corpo			€ 3.000,00	€ 6.000,00
Spese generali	a corpo			€ 3.400,00	€ 6.800,00
-----				€ 50.000,00	€ 100.000,00

ART. 6

(Costi di realizzazione delle attività della Convenzione)

Il costo totale per la realizzazione delle attività oggetto della presente Convenzione (adempimenti), come risulta di conteggi di cui alla superiore tabella esposta al precedente art. 5, è quantificato in € 50.000,00 (cinquantamila/00) annui e sarà ripartito nella proporzione del 40% a carico di ARPACal e nel 60% a carico del Polo e sarà sostenuto dai contraenti come segue:

a) Il Polo sosterrà i costi del proprio personale, delle strutture e delle attrezzature



che destinerà per la realizzazione delle sopradescritte attività (adempimenti),
fino alla concorrenza di € 30.000,00 (Euro trentamila/00) l'anno per due anni;

b) L'ARPACAL contribuirà con l'erogazione della somma di € 20.000,00 (Euro
ventimila/00) annui, che corrisponderà al Polo in tre soluzioni:

- la prima pari ad € 20.000,00 (Euro ventimila/00) entro 30 gg dalla data
della sottoscrizione della presente;

- la seconda pari ad € 10.000,00 (Euro diecimila/00) dopo 12 mesi, previa
l'acquisizione da parte di ARPACal del resoconto dettagliato delle attività
svolte e dei risultati raggiunti, congiuntamente redatto dai responsabili della
convenzione per i contraenti, come previsto dall'art.7;

- la terza pari a € 10.000,00 (Euro diecimila/00) a conclusione della
Convenzione (24 mesi) entro i successivi 15 gg, previa l'acquisizione della
relazione dettagliata finale delle attività svolte e dei risultati raggiunti,
congiuntamente redatta dai responsabili della convenzione per i contraenti,
come previsto dal successivo art.7.

ART.7

(Obblighi delle Parti)

Le Parti si impegnano in esecuzione della presente Convenzione:

- a svolgere le attività oggetto della Convenzione con la massima cura e diligenza;
- a tenere costantemente informata la controparte sulle attività effettuate;
- a mettere a disposizione della controparte i documenti relativi allo stato di avanzamento del lavoro e a redigere, ove occorra, note illustrative dell'attività svolta;
- a redigere e consegnare controfirmata alle parti la relazione di SAL annuale e la



relazione Finale, entro e non oltre i 15 gg. successivi alle scadenze fissate dal precedente Articolo 6.

ART. 8

(Variazione attività previste)

Qualora lo si ritenga indispensabile, le parti possono prevedere eventuali ipotesi di modifica in corso d'opera delle attività previste con uno specifico atto aggiuntivo di variazione, da stipulare di comune accordo fra le parti, fermo restando che tali modifiche non possono comportare trasformazioni sostanziali delle prestazioni individuate, tempi o costi aggiuntivi.

ART. 9

(Erogazioni servizi specialistici)

Per quanto concerne l'eventuale erogazione di servizi specialistici, rientranti nella categoria dei servizi facoltativi onerosi, riscontrati dall'A.R.P.A.Cal sulla base delle esigenze che verranno evidenziate dal territorio, da fornire a soggetti terzi quali ad esempio agli EELL, Enti Pubblici e privati professionisti, si conviene che tali servizi, sviluppati congiuntamente, saranno forniti dall'A.R.P.A.Cal a seguito di specifici accordi finalizzati realizzazione del singolo servizio individuato, redazione congiunta di apposito prezzario; in tal caso la collaborazione tra i contraenti per la realizzazione del Servizio prevederà:

- a) da parte dell'A.R.P.A.Cal, la fornitura dei dati, della metodologia e dell'assistenza tecnica al POLO;
- b) da parte del Polo, lo sviluppo delle elaborazioni tecnico scientifiche, la promozione, la realizzazione e la fornitura ad A.R.P.A.Cal del servizio.

Il ricavato che deriverà dell'erogazione del Servizio da parte di ARPACal, sarà



ripartito con le percentuali del 40% A.R.P.A.Cal ed il 60% a favore del Polo, sulla base della proporzione dei costi sostenuti dalle parti così come determinate dal precedente Articolo 6.

ART. 10

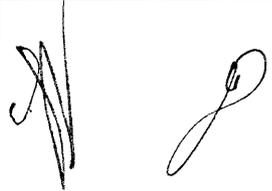
(Proprietà dei risultati)

I risultati e la relativa documentazione derivanti dalla presente Convenzione saranno di proprietà esclusiva dell'A.R.P.A.Cal, la quale ne potrà disporre pienamente e, a sua discrezione, potrà comunicare dati e risultati a terzi o utilizzarli per pubblicazioni; in tal caso dovrà dare adeguato risalto al Polo nella qualità di Partner Istituzionale Tecnico Scientifico del Portale dei Dati Ambientali dell'ARPACal e citarne il contributo nelle eventuali pubblicazioni facendo esplicito riferimento alla presente Convenzione; per quanto concerne, altresì, gli eventuali servizi specialistici onerosi di cui al precedente art. 9, sia pure congiuntamente elaborati, in quanto realizzati su dati di esclusiva proprietà dell'Agenzia e redatti secondo la metodologia dalla stessa indicata, gli stessi resteranno nell'esclusiva disponibilità e proprietà dell'ARPACal, salvo l'obbligo della stessa di immetterli sul mercato per gli utenti cui sono indirizzati e di corrispondere al Polo la percentuale di ricavo per la loro erogazione così come previsto dal precedente art. 9 e, nelle eventuali pubblicazioni, evidenziare lo specifico contributo del Polo nella loro realizzazione.

ART. 11

(Risoluzione della Convenzione)

La presente Convenzione potrà essere risolta a richiesta di ciascuna parte contraente per inadempienza della controparte. Ai sensi dell'art.1454 del Codice Civile, la presente Convenzione, previa diffida ad adempiere inoltrata con lettera raccomandata



con avviso di ricevimento, rimasta senza effetto decorsi 30 giorni dalla sua ricezione presso il domicilio della parte inadempiente, si intende risolta di diritto a decorrere dal trentesimo giorno successivo al ricevimento della comunicazione.

Inoltre, la Convenzione potrà essere risolta per mutuo accordo dei contraenti risultante da atto scritto.

ART. 12

(Spese ed oneri fiscali)

La presente Convenzione sconta l'imposta di bollo in base al D.P.R. n. 642 del 26/10/1972 e sue successive modificazione e integrazioni.

ART. 13

(Domicilio)

Ai fini e per tutti gli effetti della presente Convenzione, i contraenti eleggono il proprio domicilio:

- l'A.R.P.A.Cal in Catanzaro Lido, via lungomare zona porto località Mosca;
- il Polo Net in Crotona c/o il Parco Scientifico Tecnologico di Crotona - PST.KR, Via Napoli, 15.

ART. 14

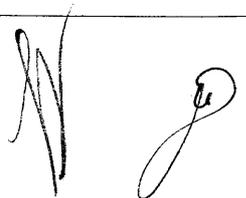
(Norme applicabili)

Per quanto non espressamente disposto nella presente Convenzione, troveranno applicazione le norme del Codice Civile.

ART. 15

(Foro competente)

Per tutte le controversie che dovessero insorgere in merito all'interpretazione e/o esecuzione della presente Convenzione è esclusivamente competente l'autorità



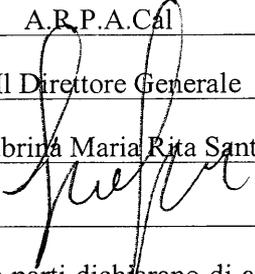
giudiziaria del Foro di Catanzaro.

Catanzaro, li

A.R.P.A.Cal

Il Direttore Generale

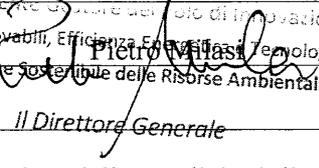
Sabrina Maria Rita Santagati



Polo Net

Il Direttore Generale

NET scrl Ente Gestore del Polo di Innovazione
"Energie Rinnovabili, Efficienza Energetica e Tecnologie per
la Gestione Sostenibile delle Risorse Ambientali"



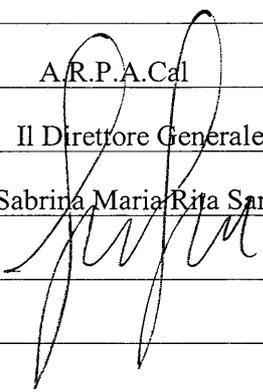
Il Direttore Generale

Le parti dichiarano di aver preso esatta visione delle clausole e delle condizioni di cui sopra ed in particolare delle condizioni di cui agli Artt. 8 (obblighi delle Parti), 13 (risoluzione della Convenzione), --- (foro competente) della presente Convenzione, le cui clausole – rilette ed approvate – vengono dalle parti accettate ad ogni conseguente effetto ed in particolare ai sensi e agli effetti di cui all'1341 e 1342 del Codice Civile.

A.R.P.A.Cal

Il Direttore Generale

Sabrina Maria Rita Santagati



Polo Net

Il Direttore Generale

NET scrl Ente Gestore del Polo di Innovazione
"Energie Rinnovabili, Efficienza Energetica e Tecnologie per
la Gestione Sostenibile delle Risorse Ambientali"



Il Direttore Generale